

# County of Santa Clara

Registrar of Voters



1555 Berger Drive, Bldg. 2

San Jose, CA 95112

郵便宛先 : P.O. Box 611360, San Jose, CA 95161-1360

(408)299-VOTE(8683) (866)430-VOTE (8683) ファックス : (408)998-7314

www.sccvote.org

有権者の皆様、

Santa Clara郡有権者登録事務局からこの署名確認声明が送付されたのは、暫定投票用紙封筒のあなたの署名が、当事務局の記録と一致しなかった為です。この手紙に記された方法に従って頂かない場合は、あなたの票は処理されません。

これを是正する為には、この手紙の裏面に記載されているいずれかの方法を選択し、返送して下さい。あなたの暫定投票用紙が確実に処理され計上される為には、**2024年4月2日火曜日の午後5時**までに、この手紙の裏面の声明が有権者登録事務局にて受領されるか、又は、当事務局にて、暫定投票用紙の封筒の原本に、再度署名しなくてはなりません。

<p><b>County of Santa Clara Registrar of Voters</b> 1555 Berger Drive, Building 2 San Jose, CA 95112</p> <p>フリーダイヤル : (866) 430-VOTE (8683) ファックス : (408) 998-7314 電子メール : <a href="mailto:voterinfo@rov.sccgov.org">voterinfo@rov.sccgov.org</a></p>	<p>通常の営業時間 : 月曜日～金曜日 午前8時～午後5時迄 (祝日を除く)</p>
<p>当事務局への道順は、以下のウェブサイトをご覧ください。 <b><a href="https://vote.santaclaracounty.gov/hours-locations-directions-japanese">https://vote.santaclaracounty.gov/hours-locations-directions-japanese</a></b></p>	

あなたの署名確認声明は  
**Santa Clara郡有権者登録事務局にて**  
**2024年4月2日の午後5時までに受領されなければなりません。**



この指示を注意深く読んで下さい。  
この指示に従わなかった場合、  
あなたの投票は計上されない可能性があります。

あなたの暫定投票用紙が処理されるために、以下の声明に記入し、「有権者の署名」の線の上に署名して下さい。  
提供される署名は、将来の選挙で署名を確認する目的で使用する為に、登録記録に追加される場合があります。  
署名済みの声明は、以下のいずれかの方法により返送して下さい。

1. 署名及び記入済みの声明を、電子メールで当事務局に送信する。電子メールで送信する声明は、2024年4月2日の遅くとも午後5時までに当事務局にて受領されなければなりません。電子メールアドレスは、[voterinfo@rov.sccgov.org](mailto:voterinfo@rov.sccgov.org)です。
2. 署名及び記入済みの声明を、同封の郵送料支払い済みの封筒にて当事務局に返送する。署名確認声明は2024年4月2日の午後5時までに下記の住所の当事務局にて、受領されなければなりません。消印は受け付けません。
3. 署名及び記入済みの声明を、ファックスで当事務局に送信する。ファックスで送信する声明は、2024年4月2日の午後5時までに受領されなければなりません。ファックス番号は (408) 998-7314です。
4. 本人が直接、有権者登録事務局に出向く。月曜日～金曜日の午前8時～午後5時に下記の住所の当事務局にて、暫定投票用紙封筒の原本に再署名するか、この署名確認声明を提出して下さい。必ず2024年4月2日の午後5時までに行ってください。

### 署名確認声明

私、 \_\_\_\_\_ は、California州Santa Clara郡の登録済有権者です。  
(有権者氏名)

私は、自分が暫定投票用紙封筒に氏名が記載された本人である事、偽証罪の適用を受け得ることを承知した上で宣誓します。投票に関連して詐欺行為をした場合、もしくはそれを試みた場合、または投票に関して詐欺を助長または幫助しようと試みた場合、私は16ヶ月または二年もしくは三年の懲役が科される重罪の有罪判決を受ける場合がある事を理解しています。私は、この声明に署名しない場合は、私の暫定投票用紙が無効なる事を理解しています。

(署名)

\_\_\_\_\_  
有権者の署名 (代理による署名は認められません)

(証人)

\_\_\_\_\_  
有権者が署名できない場合、一名の証人のもとで、印を付けることもできます。

2024年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

現住所： \_\_\_\_\_  
番地 通り 市 郵便番号

郵便宛先： \_\_\_\_\_  
番地 通り 市 郵便番号

### County of Santa Clara Registrar of Voters

所在地： 1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112

郵便宛先： PO Box 611360, San Jose, CA 95161-1360

フリーダイヤル： (866) 430-VOTE (8683)、ファックス： (408) 998-7314、ウェブサイト： [www.sccvote.org](http://www.sccvote.org)

Board of Supervisors: Sylvia Arenas, Cindy Chavez, Otto Lee, Susan Ellenberg, S. Joseph Simitian  
County Executive: James R. Williams